

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/30

26 October 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الثلاثون
روما، 20 – 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2002

مقترحات بمشروعات : الجمهورية الدومينيكية

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق بشأن مقترحات المشروعات الآتية :

غازات التبخير

منظمة الأمم المتحدة للتنمية
الصناعية

إزالة بروميد الميثيل في الشمام والزهور والتبغ

الهالونات

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

وضع خطة إدارة وطنية لبنك الهالونات

ورقة تقييم المشروع
الجمهورية الدومينيكية

القطاع : غازات التبخير الـ ODS المستعملة في القطاع : (2001) 114 طن ODP

عتبة جدوى التكاليف في القطاع الفرعي : لا ينطبق

عنوان المشروع

(أ) إزالة بروميد الميثيل في الشامام والزهور والتبغ

بيانات المشروع	بروميد الميثيل التبغ
<input type="checkbox"/> استهلاك المنشأة (طن ODP)	144.00
<input type="checkbox"/> وقع المشروع (طن ODP)	60.6
مدة المشروع (أشهر)	48
المبلغ المطلوب أصلا (دولار أمريكي)	691,587
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)	1,418,250
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	141,835
تكلفة الطوارئ (ب)	168,782
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	1,728,867
مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج)	100%
الملكية المحلية (%)	0%
عنصر التصدير (%)	
المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	
جدوى التكاليف (دولار/كغ)	
هل تأيد تمويل الجهة النظرية؟	
الوكالة الوطنية المنسقة	اللجنة الحكومية للأوزون
الوكالة المنفذة	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	
وقع المشروع (طن ODP)	
جدوى التكاليف دولار/كغ	
تكلفة مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	

وصف المشروع

إزالة بروميد الميثيل في الشمام والزهور والتبغ

- 1- يرمي المشروع إلى إزالة 60.6 طن ODP من بروميد الميثيل مستعملة في تبخير التربة في الشمام (ويستعمل فيه 73 % من مجموع بروميد الميثيل المستعمل) والزهور المقطوفة (12 في المئة) والتبغ (5 في المئة) ، في الجمهورية الدومينيكية ، تمثّل 43 % من مجموع استهلاك بروميد الميثيل في البلد . وتنفيذ المشروع سيحقق تخفيضاً قدره 20 في المئة من بروميد الميثيل المذكور في استهلاك خط الأساس ، بحلول 2005 . وسيكون الاقتراح بمشروع هو المشروع الاستثماري الوحيد الذي تقترحه حكومة الجمهورية الدومينيكية لتحقيق الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل .
- 2- أن جميع المزارع مملوكة ملكية وطنية فيما عدا مزرعة شمام واحدة ، تملك نصفها ملكية أجنبية . وعناصر تصدير الشمام والزهور المقطوفة تمثل حوالي 100 في المئة و 50 في المئة على التوالي .
- 3- والبدائل المختارة هي مواد كيميائية بديلة مع التشميش (الشمام) ، والبسترة بالبخار (الزهور المقطوفة) ، ونظام المقاصير العائمة (التبغ) . وقد وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 26 على مشروع تدليل على بدائل استعمال بروميد الميثيل في تبخير الأرض ، بتكلفة إجمالية قدرها 324,500 دولار أميركي (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) .
- 4- وقد إتم مشروع التدليل في 2001 ، وثبت أن التكنولوجيات البديلة صالحة للبقاء من الناحيتين التقنية والاقتصادية ، بالقياس إلى الظروف السائدة في الجمهورية الدومينيكية . وعلى وجه التحديد ، تم اختبار المزارعين لنظام المعالجة بالبسترة بالبخار الساخن ، وبالكيماويات البديلة (صوديوم الميثام و تيلون) ونظام المقاصير العائمة ، لتطبيقها وفقاً لمواقع محددة ومحاصيل محددة .
- 5- واستعمال البسترة بالبخار الساخن في الزهور المقطوفة يقتضي 6 غلايات (317,000 دولار أميركي) . بينما يقتضي نظام المقاصير العائمة تركيب انفاق صغيرة ذات مقاصير عائمة وأجهزة لقياس التوصيلية (حوالي 1 دولار أميركي مليون دولار أميركي) . ويتضمن المشروع كذلك برنامجاً تدريبياً وخبيراً استشارياً دولياً (233,200 دولار أميركي) . وتكاليف تشغيل إضافية تبلغ 169,000 دولار أميركي .
- 6- أن حكومة الجمهورية الدومينيكية ملتزمة بتخفيض دائم في مجموع استهلاك الاستعمالات الخاضعة للرقابة لبروميد الميثيل ، وتحقيق الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل بحلول 2006 ، من خلال تنفيذ المشروع بالكامل .
- 7- سوف تقوم بتنفيذ المشروع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بالتنسيق من مكتب الأوزون ووزارة البيئة ، وفي تعاون وثيق مع معهد INTABACO (أي معهد التبغ) والرابطة الدومينيكية للصناعة الزراعية .

تعليقات وتوصية من الأمانة

تعليقات

8- تم تصحيح التكلفة الإجمالية للمشروع بمراعاة عنصر الملكية الأجنبية لأحد مزارع الشامم التي يستعمل فيها بروميد الميثيل

9- أشارت الأمانة إلى عنصر التصدير إلى غير بلدان المادة 5 باعتبار أنه لم يؤخذ في الحسبان في حساب تكلفة المشروع. فقالت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أنه بينما انتاج الشامم مخصص للتصدير، إلا أن المشروع لا يغطي سوي 50 في المئة من المساحة (بسبب الملكية الأجنبية) ولا تطلب الحكومة تمويلاً إلا لتغطية جزء من تكاليف التشغيل الإضافية. ويتراوح تصدير الزهور المقطوفة تبعاً لتذبذبات الأسعار، وإنتاج الزهور المقطوفة ليس مخصصاً كله للتصدير إلى غير بلدان المادة 5.

10- ناقشت الأمانة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية القضايا المتعلقة بتكلفة غلايات إصدار بخار الماء (بسرعة 50,000 دولار أميركي للوحدة) وتكاليف العمالة المرتبطة بتكاليف التشغيل، والاستدامة الطويلة الأجل للتكنولوجيات المقترحة للزهور المقطوفة مع مراعاة المعدل العالي نسبياً لتكاليف التشغيل الإضافية (1.162 دولار أميركي/هكتار). وقامت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بإبلاغ الأمانة أن المشروع مصمم كي يتقاسم صغار المنتجين استعمال المعدات. وثبتت من مشروعات أخرى مشابهة أن الحاجة إلى تحقيق سرعة الانتقال أمر يزيد من سعر المعدات بنسبة كبيرة جداً. والأسعار التي تم تقديم عطاءات عنها بشأن الغلايات في الأروغواي كانت تتأهز 50,000 دولار أميركي للوحدة.

11- بشأن استدامة عملية البسترة بالبخار الساخن، بينت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن سعر بروميد الميثيل سوف يزيد في المستقبل، وتبعاً لذلك فإن فرق السعر سوف ينكمش، واستعمال البخار الساخن مقترح في نطاق برنامج IPM كي يكون مجدياً من ناحية التكاليف، كما أن للبسترة بالبخار الساخن ميزة أخرى هي عدم وجود وقت انتظار لتطبيقها. واستهلاك الوقود هو 6,000 لتر للهكتار، على أساس البيانات المقدمة من مورد المعدات المستعملة في مشروع التذليل. وهذا المعدل من الاستهلاك يتوقف أيضاً على عوامل أخرى مثل نوع التربة ورطوبة التربة وعمق المعالجة بالبخار.

12- أن العمالة لتطبيق صوديوم الميثام شبيهة بالعمالة في تطبيق بروميد الميثيل. غير أن المشروع يقترح التسميش إلى جانب صوديوم الميثام (بمعدلات مخفضة) وهو أمر يقتضي العمالة إضافية لإعداد التربة كي تظل نوعيتها ملائمة، وري الأرض بالقدر الكافي والتغطية بأوراق من البلاستيك ثم نزع الغطاءات البلاستيك واستمرار الرصد للحرارة والرطوبة.

13- ناقشت الأمانة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية كذلك مستوى تكاليف الخبراء الاستشاريين والتدريب في ضوء المساحة الصغيرة التي عولجت ببروميد الميثيل، المركزة في عدد قليل نسبياً من المزارع. وقد بينت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أنه على الرغم من أن مزارع الزهور المقطوفة عددها قليل، إلا أن عدداً كبيراً من مزارع التبغ تقتضي تدريباً على تطبيق نظام المقاصير العائمة.

14- إن الأمانة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية هما بصدد إنهاء مناقشتهما حول تكاليف المشروع . وسوف توضع نتائج المناقشة في صورتها النهائية قبل الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية .

توصية :

15- معلقة.

ورقة تقييم المشروع
الجمهورية الدومينيكية

القطاع : الهالون
ODS المستعملة في القطاع : (2001) 3 طن ODP
عتبة جدوى التكاليف في القطاع
الفرعي :
لا ينطبق

عنوان المشروع

(أ) وضع خطة إدارة وطنية لبنك الهالونات

بيانات المشروع	بروميد الميثيل التبغ
<input type="checkbox"/> استهلاك المنشأة (طن ODP)	3.00
<input type="checkbox"/> وقع المشروع (طن ODP)	3.00
مدة المشروع (أشهر)	24
المبلغ المطلوب أصلاً (دولار أمريكي)	50,000
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)	
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	
تكلفة الطوارئ (ب)	
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	
مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج)	40,000
الملكية المحلية (%)	100%
عنصر التصدير (%)	0%
المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	40,000
جدوى التكاليف (دولار/كغ)	لا ينطبق
هل تأيد تمويل الجهة النظرية؟	لا ينطبق
الوكالة الوطنية المنسقة	الوحدة الوطنية للأوزون
الوكالة المنفذة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	40,000
وقع المشروع (طن ODP)	3.00
جدوى التكاليف دولار/كغ	
تكلفة مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	5,200
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	45,200

وصف المشروع

16- من شأن هذا المشروع إنشاء بنك وطني للهالونات في الجمهورية الدومينيكية . وسوف تكفل خطة إدارة هذا البنك تمكين الجمهورية الدومينيكية من الوفاء بالتزاماتها الناشئة عن بروتوكول مونتريال . وتسمح الخطة بوضع استراتيجيات للامتثال تمكن البلد من الإبقاء على مستوياتها الحالية من الهالونات اللازمة للمقتضيات الضرورية جداً للحماية من الحريق ؛ والتخفيض التدريجي في الاعتماد على الهالونات ؛ وتبني وتوفير الاستعمالات الحرجة للهالونات ؛ وتقادي الزعزعة الاقتصادية التي لا ضرورة لها .

17- أن الأنشطة الداخلة في هذا المشروع تشمل وضع خطة وطنية لإدارة بنك الهالونات ، وتوفير المساندة التقنية والمعدات اللازمة للاسترداد وإعادة التدوير ورقابة الجودة ؛ وإدراج خطة إدارة بنك الهالونات للجمهورية الدومينيكية في سياق الخطة الإقليمية لإدارة بنك الهالونات في منطقة الكاريبي ، في سبيل تشجيع التنسيق الإقليمي بجهود الإزالة . وقد وافق الاجتماع الـ 26 من اجتماعات اللجنة التنفيذية على مشروع ثنائي لحكومة كندا يرمي إلى وضع خطة إقليمية لإدارة بنك الهالونات لبلدان مختارة من منطقة الكاريبي تشمل : باهاما ، بربادوس ، غرينادا ، غيانا ، جامايكا ، ترينيداد وتوباغو . وسوف تتضمن الجمهورية الدومينيكية إلى بنك الهالونات الإقليمي المذكور .

خلفية استهلاك الهالونات في الجمهورية الدومينيكية

18- تستعمل الهالونات في الجمهورية الدومينيكية على نطاق واسع في الصناعة الكيماوية ، بسبب كفاءتها العالية في الحماية من الحريق . ويجرى أيضا تركيب الهالونات في معدات الاتصال ، وفي الدفاع المدني وفي هيئات المطافئ ، وفي الطيران العسكري والمدني وفي البنوك التجارية ، والمرافق الكهربائية ، وفي مراكب نقل الأشخاص والسلع والمراكب البحرية . ويقول الاقتراح أنه لا توجد مصانع لأنظمة الحماية من الحريق في البلد .

19- أن خط الأساس في الجمهورية الدومينيكية لأغراض الامتثال لتدابير رقابة الهالونات المقررة في بروتوكول مونتريال هو 4.2 أطنان ODP ، وكان استهلاكها 3.0 طن في عام 2001 . والقدرات المركبة في البلد تقدر بـ 15 – 30 طن ODP ، وسيتم التحقق من هذه البيان عند وضع الخطة الوطنية لإدارة بنك الهالونات .

تعليقات وتوصيات الأمانة

تعليقات

20- إن المبادئ التوجيهية لخرن الهالونات في البنوك (المقرر 22/18) ، تتضمن تخصيص 25,000 دولار أمريكي للبلدان ذات المستوى المنخفض من القدرة المركبة ، كي تكون مؤهلة لتمويل يقدم مرة واحدة قدره 25,000 دولار أميركي ، يمكن استعماله للحصول على أجهزة إعادة تدوير أو كحافز لاسترداد الهالونات من الأنظمة الموجودة فعلاً أو لإنشاء برامج تبادل يقرها البلد نفسه (الفقرة ألف (3)) . أن فيتنام ، (في الاجتماع الـ 29) ومقدونيا (في الاجتماع الـ 37) قد اختارتا خيار الحصول على دفعة للحوافز ، تحول فيها الأموال إلى الحكومة . والنشاط المقترح للجمهورية الدومينيكية يشمل أنشطة وطنية وأنشطة دولية معاً . ويقول برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن حكومة الجمهورية الدومينيكية على علم بهذا الخيار ، غير أنها اختارت الأخذ بنهج إقليمي كي تستطيع الاستفادة من آلية إقليمية مركزية تساعد البلدان المشاركة فيها على

تبادل الهالونات المستردة و المستصلحة في المستقبل . والأموال المخصصة للأنشطة الإقليمية تبلغ 15,000 دولار أمريكي تغطي تكاليف التنسيق والاتصال بين أعضاء الشبكة وتقاسم المعلومات وترجمة الوثائق الإعلامية (التي تصدر عن المشروع الإقليمي بإسهام من الجمهورية الدومينيكية) ، وتدريب المستعملين النهائيين ، وصيانة قاعدة البيانات ، وأنشطة المشاركة (أجر السفر ، بدل الإعاشة) في اجتماعات شبكة بنك هالونات المنطقة الكاريبية .

21- وافقت اللجنة التنفيذية على تخزين الهالونات في البنوك أقليمياً ، حيث المبلغ الإجمالي للأموال على أساس ما يخصص لكل بلد هو حوالي 50,000 دولار أمريكي ، تشمل ما ذلك الأنشطة الإقليمية . وقد حدثت الموافقة الأولى لبنك الهالونات الإقليمي لبلدان شرق وجنوب أفريقيا المتحدثة بالإنكليزية ، ووافقت اللجنة بعد ذلك على مبلغ مماثل لغرب أفريقيا .

22- قال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن من أهداف مدير بنك الهالونات للسنتين الأوليين من التشغيل سيكون تصميم وتنفيذ استراتيجية تسمح باستمرار المشروع بعد نفاذ المساندة التي يدفعها الصندوق المتعدد الأطراف ، وذلك بالنظر في خيارات مثل الحصول على مساندة من الحكومة وتحصيل رسم من المستعملين التوليفة من الوسيطين .

23- قال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن حكومة الجمهورية الدومينيكية قد فهمت أن هذا المشروع سيكون آخر مشروع تحصل عليه الحكومة من بروتوكول مونتريال في قطاع الهالونات .

توصية

24- توصي أمانة الصندوق بموافقة مفرشية من اللجنة التنفيذية على هذا المشروع بمبلغ 40,000 دولار أميركي زائداً تكاليف المساندة على أساس أن يكون أجر الوكالة هو 13% وقدره 5,200 دولار أميركي .

عنوان المشروع	تمويل المشروع (دولار أميركي)	تكلفة المساندة (دولار أميركي)	الوكالة المنفذة
(أ) وضع خطة لإدارة بنك للهالونات	5,200	40,000	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي